

Provozní řád/ Operating rules

Provozní doba recepcce je 08:00 – 18:00 hodin

Reception opening hours 8 AM – 6 PM

1. Ubytování je možné od 15:00 hodin
Pokoj je nutné uvolnit v den odjezdu do 10:00 hodin
Za poplatek 500Kč je možné uvolnit pokoj do 14:00 hodin
Check-in time: 3 PM, Check-out time: 10 PM, check-out time: 2 PM fee 500 CZK
2. Na recepci host v den příjezdu předkládá doklad totožnosti.
At the reception on the day of arrival guests submits proof of identity.
3. Host je povinnen při příjezdu zkontrolovat vybavení apartmánu. Případné nesrovnalosti musí být nahlášený v den příjezdu. Na hlášení nesrovnalostí další den, nebude brán ohled.
The guest is obliged to check up equipment of the apartment upon arrival. If something missing guest must immediately inform the front desk. We do not accept reporting irregularities on the other day.
4. Host nesmí bez souhlasu provozovatele apartmánů přemísťovat vybavení, provádět jakékoliv úpravy, jakékoliv zásahy do elektrické sítě nebo jiné instalace.
Do not remove any equipment from apartment or make any adjustments.
5. Host je povinnen udržovat pořádek a čistotu apartmánu i v celé budově.
The guest is obligated keep in the apartment and building tidiness.
6. V době od 22 - 6 hod. je host povinnen dodržovat noční klid.
At 10 PM - 6 AM observe the silence of the night.
7. Ve všech vniřních prostorách je přísný zákaz kouření. V případě porušení tohoto zákazu, může být hostovi uložena pokuta ve výši 2 000 Kč.
Smoking is prohibited in pension and premises under penalty of 2 000 CZK.
8. Je zakázáno vstupovat mimo vymezené prostory.
Do not entry outside the defined area.
9. Poškození vybavení bude účtováno dle skutečnosti nebo dle reálného odhadu správce areálu. Odcizení majetku apartmánového domu bude účtováno v plné výši dle ceníku vybavení apartmanu.

Damage to equipment of pension will be charged according to the facts or by estimating maintenance man . Alienation of property of apartment house will be charged the full amount by price list of equipment of apartment.

10. Ubytování se psy či jinými domácími zvířaty je zakázáno pod pokutou 1 000 Kč.
Accommodation with pets is prohibited under penalty of 1,000 CZK.

11. Je zakázáno chodit v lyžařských botech na pokoj (v letním období s koly). V případě porušení tohoto zákazu, může být hostovi uložena pokuta 1000 Kč. Veškeré vybavení si prosím uzamčete v lyžárně.
Do not wear ski boots on the room (in summer season with bikes). If the guest fails this prohibition he will pay a penalty 1 000 CZK. Lock your ski boots and equipment in ski room.

12. Zapomenuté věci na pokojích po odjezdu hosta, nebudou provozovatelem hlášeny. Po ukončení sezóny proběhne jejich likvidace.
If the guest will forget something in the room after leaving it wouldn't be reported to guest. After end of season these things will be destroyed.

13. Provozovatel si vyhrazuje právo kdykoliv vystěhovat hosta Penzionu Kouty při nevhodném chování bez nároku na vrácení peněz za ubytování. Nevhodným chováním je myšleno narušování soukromí ostatních klientů či vulgární chování vůči ostatním klientům nebo personálu.

Provozní řád je platný od 15. 2. 2022

The plant operation is valid from 15. 2. 2022